máis información en

www.PLay-dOC.com

ALBERTE PAGÁN

pLay TUi
-dOC 2010

INVITADO

XUNTA DE GALICIA

asociación cultural **ENFOQUES**

pLay TUi PONTEVEDRA -dOC

VI festival internacional de documentais

17 ao 21 MARZO
2010

www.
play-doc.com

PROXECCIÓNS NO **TEATRO MUNICIPAL** DA ÁREA PANORÁMICA

SECCIÓN OFICIAL - documentais galegos

galician documentaries

TANYARADZWA

ALBERTE PAGÁN, TANYARADZWA / 100' / 2009 / GALICIA

xoves thursday ás 16:30

Dirección: Alberte Pagán, Tanyaradzwa **Produtor:** Alberte Pagán **Guión:** Alberte Pagán, Tanyaradzwa **Montaxe:** Alberte Pagán **Fotografía:** Alberte Pagán **Son:** Alberte Pagán **Contacto:**Alberte Pagán / apagan@edu.xunta.es

Tanyaradzwa é un documental experimental independente. Un retrato a medio camiño entre un screen test de Andy Warhol e un busto parlante confesional. Trata sobre a vida, opinións e circunstancia da muller retratada, Tanyaradzwa, aínda que en realidade a película non é sobre ela, senón sobre o público, cuxas reaccións ante o que ven na pantalla poden deixar ao espido os seus eus verdadeiros, os seus prexuízos sobre a 'muller', 'África', e sobre o concepto de 'exótico'.

Tanyaradzwa is an independent experimental documentary. It is a portrait midway between an Andy Warhol screen test and a talking heads confession. It's about the Life, Opinions and Circumstance of the woman portrayed. Three fourths of the footage is devoted to her circumstance. But the film is not about its protagonist: it's about the public, whose reactions to what they see on the screen may lay bare their real selves, their misconceptions about "woman", about "Africa" and "exociticism"

DÍAS DE REPARTO

JORGE COIRA, IKER ELORRIETA / 55' / 2009 / GALICIA

xoves thursday ás 12:00

Dirección: Jorge Coira, Iker Elorrieta **Produtor:** Julio Fernández **Produtora:** Bren Entertainment **Guión:** Pepe Coira, Jorge Coira **Montaxe:** Iker Elorrieta **Fotografía:** Iker Elorrieta **Son:** Iker Elorriet **Música:** Nico Casal **Contacto:** Bren Entertainment / Silvia Izquierdo / s.izquierdo@bren.es

Felipe leva unha furgoneta de reparto. Vende un pouco de todo: alimentación, produtos de limpeza, lambetadas... Na cabeza de Felipe hai un mapa xeográfico, con estradas, pistas e rúas. E hai tamén un mapa humano, composto das persoas ás que atende e para as que Felipe é un vínculo co resto do mundo.

Felipe drives a delivery van. He sells a bit of everything: food, cleaning products, candies... Inside Felpe's head there is a geographical map full of roads and streets and there is also a human map, made up of people he serves. For them Felipe is the only bond with the rest of the world.

UN MAR DE PEDRA

MANU PAZ , XACOBO SANMARTÍN / 65' / 2010 / GALICIA

venres friday ás 12:00

Dirección: Manu Paz, Xacobo Sanmartín **Produtor:** Xacobo Sanmartín, Manu Paz, Alex Penabade **Produtora:** Adarme Visual (Luz Divina Films SL), Consellería de Cultura e Deporte **Guión:** Manu Paz, Xacobo Sanmartín **Montaxe:** Manu Paz **Fotografía:** Alex Penabade, David Hernández **Son:** Xoan Escudero **Música:** Puzzle **Contacto:** info@unmardepedra.com

Manolo Paz fai da pedra o eixo do seu traballo. Durante o seguimento de todo o proceso escultórico do artista (dende que vai a canteira a pola materia prima, ate que expón na galería) descúbrese o diálogo que mantén coa pedra, reflectido nunha continua observación e alteración do material. Unha aposta en nome da abstracción, da terra e do poder do signo.

Manolo Paz makes the stone the basis of his work. During the sculptural process, we discover the dialogue between artist and stone through the continuous observation and alteration of the material. This film is a hymn to abstraction, the earth and the power of signs.

HORARIO SCHEDULE

ABONO 20 € + 2 € de desconto en cada concerto + 1 consumición no play-doc bar
2 € por proxección sen abono

V - Versión
O - Orixinal
E - Español
S - Subtítulos
G - Galego
I - Inglés

	mércores 17
20:00	**Acto de Inauguración**
21:00	HORIZONTE SIN DUEÑO VOSE
22:30	ME BRONI BA My White Baby PHANTOM LIMB Membro Pantasma VOISE

	xoves 18	venres 19	sábado 20	domingo 21
12:00	DÍAS DE REPARTO VOG	UN MAR DE PEDRA VOGSI	SANYA I VOROVEY Sanya e Pardal VOSE	
16:30	TANYARADZAWA VOISG	SWEET GRASS VOISE	FAITS DIVERS Sucesos NEW YORK, N.Y. VOSE	OBRADOIRO O RETRATO FILMADO: A MEMORIA
18:30	XIANSHI SHI GUOQU DE WEILAI Desorde VOSIE	HUMAN REMAINS Restos Humanos THE SMELL OF BURNING ANTS O cheiro das formigas ardendo VOISE	ESPECIAL LA BLOGOTHEQUE	HASTA LA VICTORIA VOESI
20:30	URGENCES Urxencias VOSE	LUANDA, A FÁBRICA DA MÚSICA VOSE	RIP: A REMIX MANIFESTO VOISE	ENTREGA DE PREMIOS play-doc CONCERTO 2us
22:30	SLAVES Escravos DARKNESS OF DAY A Escuridade o Día AFRAID SO Témome que si NINE LIVES Sete Vidas VOISE	DOVIDJENJA, KAKO STE? Adeus, cómo estás VOSE JUST WANTED TO BE SOMEBODY Só quise ser alguén VOISE	ARSY-VERSY Patas para arriba THE MARINA EXPERIMENT Marina e o Experimento FRIEND GOOD Amigo Bo VOESI WORM Verme RESTRICTED Baixo control	SAN CLEMENTE CONTACTS Contactos VOSE
00:30		CONCERTO Batida luanda / Lisboa 8€ (6€ con abono)	CONCERTO The spinto band USA 10€ (8€ con abono)	

XURADO JURY

Darío Silva Oliveira (Porto)

Licenciado en Artes Plásticas e Pintura pola Escola Superior de Belas Artes de Porto, Darío Silva é Professor de Teoría do Cinema na Facultade de Xornalismo e Comunicación da Universidade de Porto. Fundador, co-direcctor do Festival Internacional de Curtas de Vila do Conde, participou como xurado e programador nun gran número de festivais, mostras e ciclos de cinema en todo o mundo. É Responsable do Departamento Internacional de Adquisicións de Atalanta Filmes e membro do Consello de Administración de Antena Nacional Portuguesa na coordinación europea de festivais de cinema. Tamén é Fundador e Membro da Dirección da Axencia da Curtametraxe en Portugal, creada en 1999 e á súa vez foi comisario para diferentes galerías de arte e centros multimedia en Portugal.

Dario Silva has a Degree from the University of Porto-School of Fine Arts and he is a teacher in the Journalist and Communication Faculty of University of Porto. Founder and co director of Curtas Vila do Conde International Film Festival, Silva has also partcipate as a jury and programmer of many festivals, and cinematografic events around the world. He is the manager of the International Sales Office of Antena Nacional Portuguesa at the European Coordination Film Festivals, and Founder and Direction Member of Portuguese Short Film Agency. He also currently works as a curator for several art galleries in Portugal.

José Manuel Sande (A Coruña)

Historiador e escritor cinematográfico galego. Programador do CGAI, membro do consello de redacción de *Revista do Audiovisual Galego* (AG) e da Asociación Española de Historiadores del Cine (AEHC), escribe e colabora no *Xornal de Galicia, Tempos Novos* (suplemento "Protexta") e publicacións especializadas como *Blogs&Docs, Cahiers du Cinéma* (España) ou *Secuencias.* Licenciado en Filoloxía Hispánica, Master en Estudos Teatrais e Audiovisuais (UDC), especializado en cine documental e Historia do cine español. Tamén traballa como docente e colabora como produtor e coguionista de diversos proxectos documentais.

Film historian and writer, José Manuel Sande works as a programmer for the CGAI, is member of the editorial staff of the *Revista do Audiovisual Galego* (AG) and of the Asociación Española de Historiadores del Cine (AEHC). He also collaborates and writes for the *Xornal de Galicia, Tempos Novos* and for several specialized publications like *Blogs &Docs, Cahiers du Cinéma* (Spain) or *Secuencias.* He has a degree in Spanish, and a master in Theatrical and audiovisual studies, specialized in Documentary Cinema and History of Spanish Cinema he works also as a teacher and has participated as producer, and scriptwriter in several documentary projects.

Eulàlia Iglesias Huix (Barcelona)

Xornalista especializada en cinema e audiovisuais, Eulàlia é profesora na Universitat Rovira i Virgili (Tarragona) e na Casa do Cinema (Barcelona). Membro do consello de redacción de Cahiers du cinéma - España, colabora ademais nas publicacións *Rockdelux, Cine 365, Blogs & Docs* y en el diario *Público*, entre outras.
Participou nos libros *La contraola. Novísimo cine francés* (Festival Internacional de Cine de San Sebastián, 2009), *Robert Rossen: su obra y su tiempo* (Nosferatu, 2009), *Una parte del cielo. Mujeres directoras* (Festival Internacional de Cine de Gijón, 2008), *Lucrecia Martel* (Festival Internacional de Cine de Gijón , 2008), *Terence Davies: los sonidos de la memoria* (Festival de Cine de San Sebastián 2008), *¡Rock, Acción! Ensayos sobre cine y música popular* (Avant Press, 2008) ou *Las miradas de la noche. Cine y Vampirismo* (Ocho y medio, 2005), entre outros.

Journalist specialized in film and audiovisuals, Eulàlia is also a teacher at Rovira i Virgili University of Tarragona and also at La Casa del Cine of Barcelona. Member of the editorial staff of Cahiers du Cinéma- Spain, she collaborates in other publications such as *Rockdelux, Cine 365, Blogs & Docs and Público* among others. She has participated in numerous books like *La contraola. Novísimo cine francés* (Festival Internacional de Cine de San Sebastián, 2009), *Robert Rossen: su obra y su tiempo* (Nosferatu, 2009), *Una parte del cielo. Mujeres directoras* (Festival Internacional de Cine de Gijón, 2008), *Lucrecia Martel* (Festival Internacional de Cine de Gijón , 2008), *Terence Davies: los sonidos de la memoria* (Festival de Cine de San Sebastián 2008), *¡Rock, Acción! Ensayos sobre cine y música popular* (Avant Press, 2008) or *Las miradas de la noche. Cine y Vampirismo* (Ocho y medio, 2005), among others.